

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### INDICE

- 1. Disposizioni generali**
  - 1.1. Definizioni
  - 1.2. Termini e condizioni
  - 1.3. Variazioni
- 2. Offerte, ordini e listini**
  - 2.1. Quotazioni
  - 2.2. Accettazione ordini
  - 2.3. Conferma modifiche
  - 2.4. Modifiche ordini
  - 2.5. Addebiti
- 3. Prezzi e termini di pagamento**
  - 3.1. Prezzi
  - 3.2. Pagamento
  - 3.3. Interessi di mora
  - 3.4. Mancato pagamento
  - 3.5. Notifica di contestazioni
  - 3.6. Sospensione delle consegne
  - 3.7. Trattenute
- 4. Termini di consegna**
  - 4.1. Consegna dei prodotti
  - 4.2. Responsabilità
  - 4.3. Termini temporali
  - 4.4. Prolungamento termini di consegna
  - 4.5. Consegne parziali
  - 4.6. Obblighi
- 5. Doveri di ispezione e accettazione dei prodotti ricevuti**
  - 5.1. Consegna dei prodotti
  - 5.2. Denuncia di vizi
  - 5.3. Comunicazione
  - 5.4. Accettazione
  - 5.5. Costi
- 6. Termini di garanzia**
  - 6.1. Conformità
  - 6.2. Riparazione
  - 6.3. Corretto utilizzo
  - 6.4. Ottemperamento delle prescrizioni
  - 6.5. Reso
  - 6.6. Spese
  - 6.7. Accettazione implicita
  - 6.8. Costi di reso
  - 6.9. Proprietà delle parti
- 7. Limitazione della responsabilità**
  - 7.1. Danni diretti o indiretti
  - 7.2. Vizi di contratto
  - 7.3. Approvazione implicita
  - 7.4. Proprietà delle informazioni

## **CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**

7.5. Limiti d'impiego

7.6. Modifiche dei prodotti

### **8. Riserva di proprietà**

8.1. Proprietà dei prodotti

8.2. Collaborazione Acquirente-Venditore

8.3. Proventi della vendita

8.4. Comunicazione

8.5. Terzi destinatari

### **9. Riservatezza / know how / proprietà intellettuale**

9.1. Riservatezza /know how /proprietà intellettuale

### **10. Collaudo**

10.1. Collaudo dei componenti

10.2. Taratura valvola di massima

### **11. Trattamento dei dati personali**

11.1. Trattamento dei dati personali

### **12. Forza maggiore**

12.1. Forza maggiore

12.2. Interruzione dell'esecuzione del contratto

### **13. Legge applicabile**

13.1. Legge applicabile

### **14. Foro competente**

14.1. Foro di competenza

14.2. Rinuncia del foro

### **15. Disposizioni finali**

15.1. Invalidità

15.2. Redazione in duplice lingua

15.3. Omissioni e ritardi

15.4. Informazioni

15.5. Diritti del Venditore

### **16. Impegni ex d. lgs. n. 231/2001**

16.1. Impegni ex d.lgs. n. 231/2001

16.2. Clausola risolutiva

16.3. Dichiarazioni e garanzie ex D.lgs. n. 231/2001

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1. Disposizioni generali

- 1.1.** Le sotto riportate definizioni sono in seguito utilizzate nel presente documento.
- “Venditore”: si intende la HYDRONIT S.R.L.;
  - “Acquirente”: si intende la persona, la ditta o società dalla quale si riceve l'ordine di acquisto;
  - “Prodotti”: si intende il materiale, gli articoli, i prodotti assemblati, i componenti, la strumentazione, il software, i sistemi e la documentazione a cui l'ordine è riferito.
- 1.2.** i termini e le condizioni qui di seguito indicati formano parte integrante dei contratti conclusi tra il Venditore e l'Acquirente per la fornitura dei Prodotti del Venditore e prevalgono su eventuali norme generali predisposte dall'Acquirente.
- 1.3.** L'Acquirente prende atto e accetta che il Venditore potrà modificare, integrare o variare le Condizioni generali di vendita; in tale ultima evenienza il Venditore avrà cura di informare prontamente l'Acquirente allegando tali variazioni alle offerte ovvero a qualsivoglia corrispondenza inviata per iscritto all'Acquirente.

### 2. Offerte, ordini e listini

- 2.1.** Le quotazioni emesse sono in Euro con prezzi netti per unità.
- I termini indicati nel documento di offerta sono da ritenersi validi secondo quanto riportato nel documento medesimo e comunque, se non indicato, non oltre 12 mesi dalla data di emissione.
- Il Venditore comunque si riserva il diritto, in particolari casi o in caso di forza maggiore, di annullare o rivedere le quotazioni ed offerte in qualunque momento prima dell'emissione della conferma scritta di accettazione dell'ordine.
- 2.2.** Gli ordini effettuati dall'Acquirente non si intendono accettati finché non siano stati confermati per iscritto dal Venditore.
- 2.3.** Gli ordini e/o le modifiche di ordini effettuati verbalmente o telefonicamente devono essere confermati per iscritto da parte dell'Acquirente.
- 2.4.** L'eventuale richiesta di modifica di un ordine già confermato, pervenuta oltre 5 giorni lavorativi dall'emissione della conferma d'ordine, comporta l'applicazione a carico dell'Acquirente dell'onere per la gestione del servizio non inferiore al punto “Modifica conferma d'ordine” dell'allegato “TAR.01.01”, nella versione più recente, anche in caso di successiva impossibilità da parte del Venditore di esecuzione della modifica/integrazione richiesta. L'Acquirente valuterà le richieste del Venditore e qualora non sia possibile raggiungere un accordo sui costi aggiuntivi per le modifiche/integrazioni richieste dall'Acquirente, il Venditore non sarà responsabile per la mancata esecuzione della modifica/integrazione e l'Acquirente potrà rinunciare alla richiesta. In ogni caso il Venditore non dovrà procedere ad alcuna modifica/integrazione finché non abbia ricevuto una comunicazione scritta da parte dell'Acquirente sulla base di un precedente accordo scritto concluso tra le parti sui costi aggiuntivi.
- 2.5.** L'ordine confermato dal Venditore è irrevocabile per l'Acquirente decorsi 5 giorni lavorativi dall'emissione della conferma d'ordine, salva diversa regolamentazione di cui al contratto e/o all'offerta e/o alla conferma d'ordine. Resta salva la facoltà del Venditore di accettare la richiesta di annullamento dell'ordine, in tal caso sarà addebitato all'Acquirente l'onere per la gestione del servizio non inferiore al punto “Cancellazione ordine confermato” dell'allegato “TAR.01.01”, nella versione più recente.

### 3. Prezzi e termini di pagamento

- 3.1.** I prezzi dei Prodotti non sono comprensivi di I.V.A., che deve essere corrisposta al momento della consegna o in conformità alle specifiche disposizioni indicate nella fattura. A meno che non sia diversamente precisato, tutti i prezzi indicati in qualsivoglia documento o corrispondenza emessi dal Venditore si intendono non comprensivi dei costi di imballo e di trasporto, né degli oneri accessori indicati nel catalogo del Venditore in vigore al momento della conclusione del contratto. Le imposte, i bolli, le spese doganali ed ogni altro onere aggiuntivo non pattuito non sono compresi nei prezzi. Salvo una qualunque esenzione, tali costi ed oneri saranno pagati dall'Acquirente e se eventualmente sostenuti dal Venditore, il loro ammontare sarà fatturato all'Acquirente in aggiunta ai prezzi quotati.
- 3.2.** Il pagamento dell'ammontare indicato in fattura deve essere effettuato privo di qualsivoglia riduzione secondo quanto riportato in contratto e/o nell'offerta e/o nella conferma d'ordine e comunque nella fattura stessa HYDRONIT.

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- 3.3. In aggiunta agli altri rimedi consentiti dalla legge applicabile o dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, dal Contratto o altra documentazione commerciale il Venditore si riserva il diritto di applicare interessi di mora ex art. 5 d.lgs 231/02 sui ritardati pagamenti a decorrere dalla data in cui sia maturato il diritto al pagamento.
- 3.4. Nel caso in cui l'Acquirente non effettui il pagamento nei termini e secondo le modalità indicate dal Venditore o nel caso in cui l'attività dell'Acquirente sia condotta non in conformità al corso ordinario degli affari, con ciò intendendosi, senza alcuna limitazione, l'emissione di atti di sequestro o di protesti, o quando i pagamenti siano stati ritardati o siano state richieste o promosse procedure concorsuali, il Venditore ha il diritto, a propria discrezione, di sospendere o di cancellare ulteriori consegne e l'acquirente dovrà ritenersi decaduto dal termine di pagamento indicato in fattura, per l'effetto il credito del venditore sarà immediatamente esigibile.
- 3.5. Anche in caso di notifica di contestazioni per vizi e difetti, l'Acquirente non potrà iniziare o proseguire azioni se prima non avrà integralmente pagato il prezzo nei termini del contratto e/o dell'offerta e/o della conferma d'ordine e comunque così come indicato in fattura. I pagamenti, in nessun caso, potranno essere sospesi o ritardati: qualora fossero insorte contestazioni, le relative azioni non potranno essere iniziate o proseguite se prima l'acquirente non avrà provveduto al pagamento del prezzo secondo i termini e i modi stabiliti.
- 3.6. Il Venditore si riserva comunque il diritto di sospendere la consegna dei prodotti qualora, a proprio insindacabile giudizio, le condizioni patrimoniali dell'Acquirente siano divenute tali da rendere verosimilmente difficoltoso il conseguimento del prezzo.
- 3.7. L'Acquirente non ha alcun diritto di effettuare alcuna compensazione, trattenuta o riduzione tranne che nel caso in cui la propria domanda in tal senso sia stata definitivamente e giudizialmente accolta da HYDRONIT.

### 4. Termini di consegna

- 4.1. Se non diversamente concordato, la consegna dei Prodotti si intende pattuita FCA (in base alla definizione riportata nell'ultima edizione Incoterms in corso di validità).
- 4.2. Se è l'Acquirente a provvedere al mezzo di trasporto, questi è responsabile per la sua disponibilità entro il termine pattuito. Il Venditore deve essere immediatamente informato di ogni ritardo. Qualsiasi costo da ciò derivante è a carico dell'Acquirente.
- 4.3. Tutti i termini temporali, anche se definiti tassativi dall'Acquirente, si intendono comunque indicativi e assunti dal Venditore con ogni tolleranza d'uso. Se non diversamente concordato per iscritto, qualsiasi termine di consegna indicato non è vincolante per il Venditore. Salvo diverso accordo tra le parti, il termine di consegna indicativo è quello precisato nel contratto e/o nell'offerta e/o nella conferma d'ordine.
- 4.4. I termini di consegna s'intendono automaticamente prolungati:
  - qualora l'Acquirente non fornisca in tempo utile i dati necessari per la fornitura o richieda modifiche in corso di esecuzione o ancora ritardi nel rispondere alle richieste di approvazione di disegni e/o specifiche tecniche;
  - qualora l'Acquirente non sia in regola con i pagamenti;
  - qualora a giudizio insindacabile del Venditore l'ammontare del suo credito sia ritenuto eccessivo rispetto alla capacità dell'acquirente di rendersi solvente.
- 4.5. Il Venditore si riserva il diritto di effettuare, ragionevolmente, consegne parziali.
- 4.6. In caso di impossibilità/ritardo nella consegna derivante da forza maggiore alcun risarcimento potrà essere chiesto ad HYDRONIT S.R.L. se non, nel primo caso, la restituzione del corrispettivo già pagato per la fornitura divenuta impossibile. Nel caso di ritardo incolpevole alcun risarcimento potrà essere chiesto ad HYDRONIT S.R.L..

### 5. Dovere di ispezione e accettazione dei prodotti ricevuti

- 5.1. Al momento della presa in consegna dei prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente:
  - verificare le quantità e l'imballaggio dei prodotti e registrare qualsiasi obiezione nella nota di consegna;
  - effettuare un controllo di conformità dei prodotti rispetto a quanto indicato nella conferma d'ordine e registrare qualsiasi difformità nel documento di trasporto.
- 5.2. Nel caso di denuncia di vizi, l'Acquirente deve rispettare le procedure e i termini che seguono:
  - la comunicazione deve essere effettuata entro non più di 7 giorni lavorativi a partire dalla presa in consegna dei prodotti da parte dell'Acquirente. Nel caso in cui la contestazione sia relativa ad un vizio che, nonostante l'ispezione iniziale, sia rimasto celato, la contestazione deve essere effettuata al più presto entro la fine del giorno lavorativo in cui il vizio sia stato scoperto e, in ogni caso, non più tardi del termine di legge;
  - tale comunicazione, se prevede il reso merce difettosa, deve essere tassativamente formulata mediante compilazione dell'apposito form sul sito HYDRONIT titolato RMA "Autorizzazione al ritorno del reso", attenendosi scrupolosamente alle istruzioni ivi riportate, entro i termini sopra indicati.

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Qualsiasi comunicazione effettuata telefonicamente ovvero con altri mezzi, si considera come non effettuata;  
– la comunicazione deve chiaramente specificare la tipologia e l'ammontare dei vizi adottati ed i riferimenti di fornitura (documento di trasporto HYDRONIT). – l'Acquirente acconsente a mettere a disposizione i prodotti contestati perché vengano ispezionati; tale ispezione verrà effettuata dal Venditore o da un perito nominato dal Venditore.

- 5.3. Nessuna contestazione con riferimento alle quantità, alla qualità, alla tipologia e all'imballaggio dei prodotti potrà essere effettuata salvo che attraverso la procedura sopra indicata.
- 5.4. Qualsiasi prodotto per il quale non sia stata sollevata alcuna contestazione nei termini stabiliti dalla legge, conformemente alle procedure ed ai termini qui sopraindicati, viene considerato approvato e accettato dall'Acquirente.
- 5.5. Sono a carico dell'acquirente i costi relativi al trasporto delle merci considerate difettose rese a HYDRONIT.

### 6. Termini di garanzia

- 6.1. Il Venditore garantisce che i prodotti sono esenti da vizi e conformi alle specifiche tecniche dichiarate.
- 6.2. Con l'obbligazione di garanzia il Venditore si impegna a riparare il prodotto viziato e/o difettoso ed eventualmente a suo insindacabile giudizio, sostituire, nei limiti del presente contratto senza alcuna ulteriore obbligazione di risarcimento a titolo di danno diretto e/o indiretto e/o consequenziale derivante all'Acquirente o a terzi da difetti del prodotto (in via esemplificativa anche a titolo di perdite di produzione, danni a cose o persone, danno emergente e lucro cessante, ecc.).
- 6.3. La garanzia si applica solo se il prodotto è stato utilizzato in ambienti idonei e per applicazioni coerenti per quanto previsto nel catalogo tecnico e/o nel contratto e/o nell'offerta e/o nella conferma d'ordine. Ogni uso improprio fa decadere la garanzia.
- 6.4. Per i componenti custom la garanzia viene applicata solo se l'acquirente dimostra di aver ottemperato alle prescrizioni riportate nelle ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E USO (modulo MAN.00).  
I prodotti sono garantiti per un periodo di 12 mesi dalla data di fatturazione salvo quanto diversamente stabilito nel contratto e/o nell'offerta e/o nella conferma d'ordine.
- 6.5. Tale garanzia comprende unicamente la sostituzione/riparazione dei prodotti difettosi con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione. Il prodotto verrà riparato a cura del Venditore.  
L'Acquirente dovrà richiedere autorizzazione di reso merce al Venditore mediante compilazione dell'apposito modulo sul sito web [www.hydronit.com](http://www.hydronit.com) (RMA form), attenendosi scrupolosamente alle istruzioni in esso riportate. Solo a seguito di conferma di autorizzazione al reso, l'Acquirente potrà procedere ad inviare a proprie spese il prodotto difettoso con causale "conto riparazione" presso la sede del Venditore.  
Il Venditore trasmetterà all'Acquirente il nuovo prodotto o il prodotto riparato, addebitando all'Acquirente i costi della spedizione e/o riparazione (se necessari).  
Durante la riparazione del reso inviato e rilevato in garanzia, i prodotti difettosi sostituiti rimangono di proprietà del Venditore.  
Per la riparazione di resi risultati fuori garanzia i componenti rilevati difettosi e non in garanzia decorsi 15 giorni dalla comunicazione da parte del Venditore al Acquirente della non operatività della garanzia e mancato reclamo di reso attraverso comunicazione scritta da parte dell'Acquirente al Venditore, potranno essere utilizzati dal Venditore come la stessa riterrà opportuno e l'Acquirente nulla potrà pretendere in quanto il mancato reclamo del pezzo dovrà intendersi come rinuncia alla proprietà dello stesso.  
La garanzia del prodotto dopo la riparazione è di n° 3 mesi.
- 6.6. Qualora l'Acquirente, in accordo con il Venditore, richieda di effettuare la sostituzione e/o la riparazione presso la propria sede, l'Acquirente sosterrà le spese di viaggio e soggiorno del personale tecnico messo a disposizione dal Venditore e fornirà tutti i mezzi ed il personale ausiliario necessari per eseguire l'intervento nel modo più rapido e sicuro.  
Per la merce resa in riparazione, il Venditore applica un prezzo di gestione fisso riportato al punto "Costo fisso di gestione riparazione" dell'allegato "TAR.01.01", nella versione più recente e un prezzo di manodopera riportato nell'apposito preventivo "PREVRESO" per l'analisi, smontaggio, rimontaggio e collaudo, preventivamente inviato e firmato dall'Acquirente.  
In caso di validità e applicabilità della garanzia i costi di cui sopra non vengono applicati.
- 6.7. La garanzia non avrà validità se l'inconveniente o l'anomalia risulterà dipendente da applicazioni non corrette o non adeguate al prodotto, oppure se lo stesso non sarà conforme alla messa in servizio. L'eventuale manomissione, modifica o sostituzione di parti del prodotto non autorizzata dal Venditore, può costituire pericolo di infortunio e solleva il costruttore da Responsabilità civili e penali, facendo comunque decadere la garanzia. La garanzia non copre i componenti elettrici e le parti soggette a normale usura.

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- 6.8.** Salvo quanto diversamente indicato in contratto e/o nell'offerta e/o nella conferma d'ordine, la riparazione del prodotto risultato non in garanzia è a totale carico dell'Acquirente e verrà effettuata a seguito di accettazione da parte di quest'ultimo del preventivo emesso dal Venditore quando l'importo dello stesso eccede il prezzo riportato al punto "Costo fisso di gestione riparazione" dell'allegato "TAR.01.01", nella versione più recente.; per importi inferiori l'accettazione dell'Acquirente è considerata implicita e la riparazione verrà effettuata senza emissione di preventivo. Nel caso l'Acquirente non accetti il preventivo oppure il prodotto non sia riparabile, il Venditore richiederà all'Acquirente indicazioni scritte sulla modalità di trattamento del prodotto (restituzione o rottamazione) con l'applicazione a carico dell'Acquirente dell'"onere per servizio analisi" quantificato al punto "Onere per servizio analisi" dell'allegato "TAR.01.01", nella versione più recente.
- 6.9.** Le parti rese ad HYDRONIT e sostituite in garanzia si intendono di proprietà del Venditore. Le parti sostituite non in garanzia sono di proprietà dell'Acquirente e rimangono a sua disposizione per 2 settimane entro le quali egli potrà ritirarle o dare disposizioni affinché a proprie spese gli siano inoltrate; oltre tale termine il Venditore è autorizzato a considerarli come rottami di sua proprietà e quindi acquisisce il diritto a provvedere al loro smaltimento senza indennizzo alcuno.

### 7. Limitazione della responsabilità

- 7.1.** Il Venditore farà tutto quanto in suo potere per consegnare i prodotti entro i termini concordati, ma in nessun caso potrà essere chiamato a rispondere dei danni direttamente o indirettamente causati dalla ritardata esecuzione di un contratto o dalla ritardata consegna dei prodotti; resta esclusa anche l'applicazione e/o il ribaltamento di penali.
- 7.2.** Le fotografie, le illustrazioni, od ogni altro dato e informazione riguardante i prodotti risultanti da cataloghi, prospetti, pubblicità, sito web del Venditore hanno carattere esclusivamente indicativo.  
Deviazioni o scostamenti da questi non potranno costituire ragioni e motivi per la non accettazione della merce o viziare il contratto o essere motivo per reclami nei confronti del Venditore.
- 7.3.** Tutti i disegni eventualmente inviati all'Acquirente per approvazione saranno ritenuti automaticamente approvati dall'Acquirente a meno che non vengano restituiti al Venditore con note e commenti diversi entro i termini concordati all'atto della loro sottomissione all'Acquirente.
- 7.4.** Tutti i prospetti, disegni, dati tecnici ed ogni altro materiale e informazioni tecniche acclusi all'offerta o forniti in connessione con la fornitura rimarranno di proprietà del Venditore e non potranno essere riprodotti o comunicati a terzi senza il consenso scritto del Venditore con divieto dell'Acquirente di utilizzarli per finalità diverse da quelle derivanti dal contratto, dall'offerta e/o dalla conferma d'ordine.
- 7.5.** L'Acquirente dichiara di aver liberamente scelto i beni tra la vasta gamma di prodotti del Venditore secondo proprio libero ed insindacabile giudizio. Il Venditore non conosce e non risponde dell'utilizzo pratico e dell'impiego concreto che l'Acquirente imporrà ai beni. Il Venditore, in nessun caso, è responsabile dell'utilizzo dei prodotti e dell'idoneità del prodotto per l'utilizzo e lo scopo pratico al quale è destinato il prodotto – sia che sia usato singolarmente sia in collegamento con altri prodotti o ancora nell'ambito e/o all'interno di apparati complessi. L'Acquirente sceglie liberamente il prodotto nella gamma del Venditore ed è comunque tenuto a verificare la capacità di collegamento e funzionamento del prodotto nell'ambito degli apparati e dei macchinari complessi nei quali o in servizio ai quali è destinato a funzionare.  
Il Venditore è esclusivamente responsabile del buon funzionamento dei prodotti forniti in rapporto alle caratteristiche ed alle prestazioni da lui espressamente indicate. La responsabilità del Venditore è limitata alla sostituzione e/o alla riparazione e/o al rimborso del valore fatturato.
- 7.6.** Il Venditore si riserva la facoltà di apportare modifiche al prodotto in qualunque momento, purché tali modifiche non alterino in modo sostanziale le prestazioni e/o specifiche dei prodotti.

### 8. Riserva di proprietà

- 8.1.** Salvo quanto diversamente stabilito nel contratto e/o nell'offerta e/o nella conferma d'ordine, la proprietà dei prodotti trapassa a favore dell'Acquirente solamente con l'integrale pagamento del prezzo anche se i prodotti siano già stati assemblati o comunque destinati a servizio di altri prodotti di proprietà dell'Acquirente o di terzi. In caso di mancato pagamento del corrispettivo si conviene espressamente il diritto del Venditore di rivendicare la proprietà dei prodotti anche presso terzi o presso l'Acquirente ed il diritto di ottenere la riconsegna ed il rilascio – anche con facoltà di intraprendere qualsivoglia azione giudiziaria volta all'ottenimento della riconsegna e rilascio – e con diritto del Venditore a procedere allo smontaggio ed alla rimozione dei prodotti, con spese a carico dell'Acquirente. Resta salvo il disposto di cui al successivo articolo 6.9.
- 8.2.** Nel caso in cui nel Paese in cui l'Acquirente ha il proprio domicilio, per la validità della riserva di proprietà a favore del Venditore sia necessario l'espletamento di formalità amministrative o legali quali, senza alcuna

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

limitazione, la registrazione dei prodotti in pubblici registri, ovvero l'apposizione sugli stessi di appositi sigilli, l'Acquirente si impegna fin d'ora a collaborare con il Venditore e a porre in essere tutti gli atti necessari al fine di far ottenere a quest'ultimo un valido diritto con riferimento alla riserva di proprietà.

- 8.3. L'Acquirente ha il diritto di disporre dei prodotti fornitigli. In tal caso, i proventi derivanti dalla vendita dei prodotti verranno trasferiti al Venditore fino alla concorrenza del prezzo dovuto dall'Acquirente al Venditore per la fornitura dei prodotti.
- 8.4. Nell'ipotesi di azioni esercitate da terzi sui prodotti del Venditore forniti e assoggettati alla riserva di proprietà, l'Acquirente dovrà comunicare ai terzi il fatto che gli stessi sono di proprietà del Venditore e dovrà informare immediatamente il Venditore di tale azione. L'Acquirente sosterrà tutti i costi relativi a ciascun intervento.
- 8.5. L'Acquirente si impegna ad informare i terzi destinatari dei prodotti circa il contenuto del presente articolo, relativa documentazione commerciale ed eventuale corrispondenza intercorsa; l'Acquirente si impegna sin d'ora a rendersi parte attiva per la tutela e per il soddisfacimento dei diritti del venditore.

### 9. Riservatezza / know how / proprietà intellettuale

- 9.1. Ogni targhetta di identificazione e/o ogni altra forma di identificazione posta sui prodotti forniti all'Acquirente dal Venditore non può essere rimossa salvo eventuale diverso accordo scritto tra le parti. Ogni alterazione e/o modificazione di marchi o dei dati tecnici comunque apposti o delle targhette apposte dal Venditore costituirà contraffazione e condotta illegittima perseguibile ad iniziativa del Venditore sia presso l'Acquirente sia presso terzi detentori dei prodotti. In tali casi l'Acquirente verrà meno il diritto al riconoscimento della garanzia prodotto.

L'Acquirente, i suoi dipendenti, consulenti, incaricati e/o fornitori e/o clienti – si impegna a non divulgare a terzi ed a non utilizzare, eccetto che per gli scopi del Contratto e relativi ordini applicativi, informazioni di natura confidenziale, quali ad esempio informazioni tecniche, dati pubblicitari, finanziari, informazioni commerciali, know how, prezzi, costi, informazioni amministrative, operative, progetti presenti o futuri o strategie di HYDRONIT, o comunque qualunque altra informazione che nel momento della divulgazione non sia ancora di pubblico dominio.

L'Acquirente si impegna pertanto sin d'ora ad adottare tutte le misure necessarie per garantire e tutelare la natura confidenziale delle suddette informazioni ed a rendere edotti i propri dipendenti e/o incaricati e/o collaboratori e/o consulenti e/o fornitori e/o clienti – in ordine a quanto stabilito nel presente articolo.

Tutte le informazioni ed i dati raccolti nel corso dell'esecuzione del Contratto ivi compresi quelli che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, se non già conosciuti dall'Acquirente per altra via, saranno considerati strettamente riservati e confidenziali e come tali saranno trattati. Essi, pertanto, saranno utilizzati esclusivamente per l'esecuzione delle obbligazioni di cui al contratto e saranno, all'occorrenza, trasmessi a terzi, dipendenti o collaboratori, per legge, contratto o deontologia, già vincolati alla riservatezza.

Tale obbligo, tuttavia, non sussiste per i dati che siano o divengano di pubblico dominio, senza che l'Acquirente sia venuto meno al proprio obbligo di riservatezza e sempre che lo stesso abbia dimostrato di aver posto in essere tempestivamente tutte le cautele necessarie a garantire l'osservanza degli obblighi di riservatezza incombenti sui propri dipendenti e/o collaboratori, incaricati e/o fornitori e/ o subappaltatori.

Parimenti, ogni comunicazione, informativa, report, o altro genere di documento, trasmesso, in qualunque forma e/o per qualunque esigenza, da HYDRONIT all'Acquirente in adempimento del Contratto, dovrà essere considerato ad esclusivo uso dell'Acquirente ed indirizzato esclusivamente alla sua attenzione, ritenendosi ogni difforme utilizzo da parte dell'Acquirente – quale a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo l'inoltro di detta documentazione a destinatari terzi in assenza della previa espressa autorizzazione resa da HYDRONIT – quale condotta posta in essere in violazione del Contratto. In ogni caso, HYDRONIT non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile, verso terzi o verso l'Acquirente, di tale utilizzo difforme da parte dell'Acquirente stesso e/o di terzi.

L'eventuale utilizzo dei marchi da parte dell'Acquirente non deve in alcun modo intendersi quale licenza a favore dello stesso il quale non è infatti autorizzato ad usare i marchi HYDRONIT, o quelli comunque a questa riconducibili, al di fuori ovvero oltre i fini del presente Contratto o per proprio esclusivo profitto e/o a trasferire a terzi il diritto qui previsto.

L'Acquirente riconosce che i marchi sono di esclusiva proprietà di HYDRONIT ovvero di terze parti contrattuali di quest'ultima che li abbiano comunque a questa concessi in utilizzo, anche, all'occorrenza, in via esclusiva. Ogni qualvolta si farà riferimento ai marchi, una dicitura in caratteri leggibili dovrà informare il lettore dei diritti della HYDRONIT S.R.L. ovvero di terze parti contrattuali di quest'ultima sui marchi e/o brevetti.

E' fatto divieto all'Acquirente di registrare o depositare marchi e brevetti di HYDRONIT S.R.L. – o comunque a questa riconducibili – per proprio conto o di tenere qualunque comportamento o compiere qualunque atto lesivo degli interessi HYDRONIT S.R.L., sia durante il periodo di validità del Contratto sia successivamente. In tale ultima evenienza, fatto salvo il risarcimento del maggior danno, l'Acquirente si impegna sin d'ora a trasferire immediatamente alla HYDRONIT S.R.L. e/o alle terze parti aventi diritto, senza corrispettivo o compenso alcuno, qualunque registrazione e/o diritto sui marchi e/o brevetti in oggetto che sia stato ottenuto

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

indebitamente in violazione del disposto di cui al presente articolo.

L'Acquirente riconosce che tutto il materiale (ivi compresi – a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo – elaborati progettuali, disegni e prospetti unitamente all'aggiornamento degli stessi), prodotto in esecuzione del Contratto a cura dell'Acquirente e che sarà da quest'ultima consegnato a HYDRONIT S.R.L. in formato cartaceo e/o elettronico è, e resta, di esclusiva proprietà di HYDRONIT S.R.L..

Conseguentemente, l'Acquirente si impegna sin d'ora ad astenersi dal porre in essere atti o fatti che possano essere, o comunque risultare, lesivi dei precitati diritti della HYDRONIT S.R.L. in osservanza della normativa in tema di Diritto di Autore ivi compresi i relativi diritti di utilizzazione economica.

L'Acquirente si impegna a manlevare e tenere indenne HYDRONIT S.R.L. per eventuali pretese, diritti o azioni che potranno essere fatti valere da parte di terzi in ragione della mancata osservanza da parte dell'Acquirente ovvero dei propri incaricati e/o consulenti, dipendenti, e/o fornitori o subappaltatori degli impegni tutti di cui al presente articolo; l'Acquirente si assume pertanto sin d'ora ogni onere economico – ivi comprese eventuali spese legali -, che si renderà necessario sostenere a motivo dell'eventuale mancato rispetto da parte dell'Acquirente, ovvero dei suoi incaricati e/o consulenti, dipendenti, e/o fornitori e/o subappaltatori e/o clienti, degli obblighi di cui al presente articolo.

L'Acquirente con la sottoscrizione del Contratto, dichiara altresì di essere a conoscenza che la violazione degli obblighi ivi richiamati potrà determinare l'automatica risoluzione dei rapporti contrattuali in essere tra le Parti. Resta inteso che saranno poste a carico dell'Acquirente le spese relative ad azioni legali che HYDRONIT S.R.L. riterrà opportuno comunque di intraprendere a tutela dei propri interessi.

La presente clausola deve intendersi vincolante anche successivamente alla cessazione per qualsivoglia motivo intervenuta del Contratto.

### 10. Collaudo

Tutti i prodotti di produzione del Venditore (sue collegate e/o controllate) sono sottoposti a **collaudo finale standard** prima della consegna. Tale collaudo è da ritenersi finale e conclusivo. Salvo quanto diversamente stabilito in contratto e/o in offerta e/o in conferma d'ordine, ogni collaudo addizionale e/o speciale deve venire richiesto e specificato dall'Acquirente nell'ordine di acquisto, ed è soggetto ad accettazione da parte del Venditore e verrà eseguito a spese dell'Acquirente. Il **collaudo standard** prevede:

- 1) Flussaggio a bassa pressione con fluido a contaminazione controllata, per eliminare eventuali residui di lavorazione ed eventuali bolle d'aria
- 2) Verifica funzionamento schema oleodinamico della centralina, senza gli eventuali blocchi esterni
- 3) Collaudo alla pressione massima del sistema con rilevazione di portata [l/min], pressione [bar] e, in presenza del motore elettrico, assorbimento [A].
- 4) Taratura della/e valvole di massima pressione della centralina (e di eventuali blocchi esterni con valvola di massima) alla pressione desiderata. La taratura della valvola di massima ha una tolleranza di +-10 bar.
- 5) Prova di trafilamento valvole interne per garantire la tenuta in pressione
- 6) Salvataggio dei dati di prova per ogni singola centralina (con emissione di numero seriale) ai fini della tracciabilità di prodotto

Il collaudo standard non prevede i seguenti collaudi funzionali:

- trafilamenti tra serbatoio e corpo centrale e tra blocchi esterni e corpo centrale
- funzionamento valvole esterne (le quali sono comunque precollaudate prima del montaggio sulla centrale)
- taratura di eventuali pressostati o trasduttori

Su richiesta si potrà effettuare un collaudo speciale, che dovrà essere concordato in fase di offerta commerciale.

Eventuali rapporti di collaudo devono essere richiesti in fase di richiesta di offerta o al più tardi in fase di ordine.

### 11. Trattamento dei dati personali

- 11.1.** I dati personali dell'Acquirente saranno trattati secondo quanto disposto dalla Legge Europea ed Italiana in materia di trattamento dei dati personali (GDPR 679/2016 e D.lgs. n. 196/2003).

Il Venditore è il titolare del trattamento dei dati ed avrà cura di perfezionare la debita informativa prevista ex legge all'atto dell'eventuale perfezionamento delle intese commerciali.

Il trattamento a cui saranno sottoposti i dati personali eventualmente forniti ha la finalità di provvedere alla esecuzione e alla gestione del contratto ed ai connessi adempimenti di legge, quali quelli contabili, fiscali, di gestione dei clienti/fornitori, di amministrazione dei clienti/fornitori, di amministrazione dei contratti e delle fatture.

Alcuni dati potranno essere altresì comunicati a terze società e professionisti del Network HYDRONIT S.R.L. a motivo della normale attività di impresa. Il Venditore informa inoltre che, nel corso di partecipazioni a gare per appalti, iniziative pubblicitarie, campagne promozionali, convegni o quant'altro il Venditore stesso riterrà utile per lo sviluppo della propria attività commerciale i Vostri dati personali (ovvero "curriculum professionale fornitoci") potranno essere oggetto di diffusione a terzi interessati.



## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 12. Forza maggiore

- 12.1.** Il Venditore potrà sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi contrattuali quando tale esecuzione sia resa impossibile o irragionevolmente onerosa da un impedimento imprevedibile indipendente dalla sua volontà, quale ad esempio: guerra, conflitti od attacchi terroristici, terremoti, esplosioni, incidenti, inondazioni, sabotaggi; decisioni od azioni politiche (incluse la limitazione delle esportazioni e la revoca delle licenze all'esportazione), scioperi, blocco dei cancelli, boicottaggi, serrate, incendi, sommosse e rivoluzioni, requisizioni, embargo, interruzioni di energia, ritardi nella consegna di componenti o materie prime. Inoltre, il Venditore non sarà tenuto a fornire alcun prodotto, servizio o tecnologia fino a che non abbia ricevuto le licenze ed autorizzazioni necessarie per l'esportazione e l'importazione dei Prodotti eventualmente richieste dalle leggi applicabili (incluse, senza alcuna limitazione, quelle degli Stati Uniti, dell'Unione Europea e della giurisdizione nella quale il Venditore è ubicato ovvero dalla quale le merci vengono fornite).
- 12.2.** Qualora il Venditore fosse impedito nell'adempimento delle obbligazioni contrattuali, per le ragioni previste al precedente punto del presente articolo, per un periodo superiore a 180 giorni consecutivi, ciascuna delle due parti potrà, senza responsabilità, interrompere l'esecuzione del contratto dandone comunicazione scritta all'altra parte, rimanendo comunque inteso che l'Acquirente sarà tenuto a corrispondere tutti i costi e le spese connesse a prestazioni in corso ovvero pagare prodotti e servizi già percepiti all'atto della cessazione.

### 13. Legge applicabile

- 13.1.** Le presenti condizioni generali di vendita così come i rapporti commerciali formalizzati con il Venditore si intendono regolati dalla Legge Italiana con espressa esclusione dell'applicazione della Convenzione di Vienna del 1980 relativa ai Contratti di vendita internazionale di beni mobili.

### 14. Foro competente

- 14.1.** Qualsiasi controversia insorta tra le parti a seguito dell'interpretazione, validità o esecuzione delle presenti condizioni generali di vendita e dei relativi contratti stipulati sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Monza.
- 14.2.** Resta inteso tra le parti che soltanto il Venditore, a propria discrezione, avrà la facoltà di rinunciare alla competenza del Foro esclusivo di cui al precedente paragrafo per agire in giudizio nei confronti dell'Acquirente al suo domicilio e innanzi a qualsivoglia Foro competente.

### 15. Disposizioni finali

- 15.1.** L'invalidità in tutto o in parte di singole disposizioni delle presenti condizioni generali di vendita non inficia la validità delle restanti previsioni.
- 15.2.** Le presenti condizioni generali di vendita sono redatte in duplice lingua italiana e inglese. In caso sorgessero dubbi interpretativi prevarrà la versione in italiano.
- 15.3.** L'omissione o il ritardo di una delle parti nell'esercitare qualsiasi diritto o rimedio ivi previsto, non costituirà rinuncia ad essi, né il loro esercizio parziale precluderà ogni altro futuro esercizio dei diritti e dei rimedi qui previsti ovvero regolamentati ex lege.
- 15.4.** L'Acquirente si impegna ad informare i terzi destinatari dei prodotti circa il contenuto delle Condizioni Generali di Vendita e delle prescrizioni ed obbligazioni altrimenti regolamentate nel Contratto o altra documentazione commerciale.
- 15.5.** L'Acquirente si impegna sin d'ora a rendersi parte attiva per la tutela ed il soddisfacimento dei diritti del Venditore.

### 16. Impegni ex d. lgs. n. 231/2001

- 16.1.** Codice Etico ex D. lgs. n. 231/2001  
L'Acquirente dichiara di aver preso visione del Codice Etico ex D. lgs. n. 231/2001 adottato dalla HYDRONIT S.R.L. si obbliga a rispettare, e a far rispettare al proprio personale apicale e sottoposto il Codice Etico adottato dalla HYDRONIT S.R.L. ai sensi del D. lgs. n. 231/2001, la cui violazione rappresenterà grave

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

inadempimento contrattuale con facoltà di risoluzione delle intese contrattuali ex art. 1456 c.c..  
L'Acquirente manleva HYDRONIT S.R.L. fin d'ora per eventuali sanzioni o danni dovessero derivare a quest'ultima quale conseguenza della violazione del citato Codice Etico da parte dell'Acquirente stesso o del suo personale apicale o sottoposto.

### 16.2. Clausola Risolutiva

Qualora l'Acquirente, o il suo personale apicale o sottoposto, violi le norme previste dal Codice Etico di HYDRONIT S.R.L. ai sensi del D. lgs. n. 231/2001 – ovvero concorra e/o ponga in essere una condotta volta alla istigazione -, nonché in caso di commissione – ovvero concorso e/o condotta volta alla istigazione – di reati presupposto del D. lgs. n. 231/2001 da parte dell'Acquirente o del suo personale apicale o sottoposto o ancora in caso di indagini riguardanti l'Acquirente o il suo personale apicale o sottoposto che abbiano comportato il sequestro del luogo di lavoro, convalidato dall'autorità giudiziaria, HYDRONIT S.R.L. potrà risolvere il Contratto con comunicazione da inviarsi a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento. La risoluzione avrà effetto immediato a decorrere dalla data di ricevimento della comunicazione di HYDRONIT S.R.L., fatto salvo il risarcimento dei danni patiti e patienti.

### 16.3. Dichiarazioni e Garanzie ex D. lgs. n. 231/2001

L'Acquirente manterrà comunque indenne HYDRONIT S.R.L. per condotte commesse dal proprio personale apicale o sottoposto in violazione al D. lgs. n. 231/2001.

L'Acquirente garantisce che, nel rispetto delle previsioni del D. lgs. n. 231/2001, qualsiasi compenso che sarà dall'Acquirente corrisposto nell'ambito del presente incarico è destinato esclusivamente ed interamente a remunerare i servizi resi ad espletamento dell'incarico affidato ed è informato che costituisce illecito penale, perseguito dalla legge, utilizzare tale compenso per remunerare attività contrarie alla legge, tanto sul territorio italiano, quanto in altri Paesi.

E' specifico obbligo dell'Acquirente far valere tale impegno anche nei confronti dei propri collaboratori o di qualsiasi altra persona o società con i quali sia essa sia costoro intrattengano rapporti nell'ambito del presente contratto.

## CAP.02 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Per accettazione

Luogo e data \_\_\_\_\_

“L' Acquirente”

Nome azienda \_\_\_\_\_

Nome e Cognome rappresentante con poteri di firma \_\_\_\_\_

Firma leggibile rappresentante con poteri di firma \_\_\_\_\_

Timbro aziendale \_\_\_\_\_

Si approvano espressamente le seguenti clausole, ex art. 1341 – 1342 c.c.:

1. Disposizioni generali, 2. Offerte, ordini e listini, 3. Prezzi e termini di pagamento, 4. Termini di consegna, 5. Dovere di ispezione e accettazione dei prodotti ricevuti, 6. Termini di garanzia, 7. Limitazione della responsabilità, 8. Riserva di proprietà, 9. Riservatezza / know how / proprietà intellettuale, 10. Collaudo, 11. Trattamento dei dati personali, 12. Forza maggiore, 13. Legge applicabile, 14. Foro competente, 15. Disposizioni finali, 16. Impegni ex d. lgs. n. 231/2001

Firma leggibile rappresentante con poteri di firma \_\_\_\_\_

Timbro aziendale \_\_\_\_\_